



MY WORLD.

استقصاء الأمم المتحدة العالمي من أجل عالم أفضل

كيفية ... القيام باستقصاء 'عالمي' على شبكة الإنترنت

معلومات أساسية

- يود فريق الأمين العام الرفيع المستوى المعني بوضع خطة لما بعد عام 2015، الاستماع مباشرة إلى آراء الناس من جميع أنحاء العالم بشأن ما يعتبرونه مهمًا بالنسبة لهم، وذلك حتى تراعى آراؤهم في الحوار العالمي بشأن الخطة الإنمائية الجديدة.
 - وقد تعاونت الأمم المتحدة مع شركائها لوضع استقصاء عالمي مبتكر، يعرف باسم "عالمي"، حتى يتمكن الناس من المشاركة في وضع الخطة الإنمائية لما بعد عام 2015.
 - ويسأل استقصاء 'عالمي' الأفراد عن المسائل التي يعتقدون أن من شأنها إحداث أكبر تغيير في حياتهم، من بين ستة عشر خيارًا.
 - واستقصاء 'عالمي' متاح من خلال ثلاث قنوات رئيسية هي: شبكة الإنترنت على العنوان التالي: www.myworld2015.org؛ ووسيلة غير مستخدمة للإنترنت هي الشكل الورقي؛ وعن طريق تكنولوجيات المحمول من قبيل الرسائل النصية القصيرة وتقنية التجاوب الصوتي التفاعلي (أرقام المكالمات الهاتفية المجانية).
- وتركز هذه المذكرة الإرشادية على سبل الوصول إلى الاستقصاء عن طريق الموقع الشبكي لاستقصاء 'عالمي'.

لماذا نحن بحاجة إلى استقصاء عن طريق الإنترنت؟

- يسعى استقصاء 'عالمي' إلى أن يعبر أكبر عدد ممكن من الناس عن أولوياتهم للفريق الرفيع المستوى وبالتالي فإن إتاحة المشاركة في الاستقصاء على نطاق واسع أمر بالغ الأهمية.
- ولقد بلغ استخدام الإنترنت والاتصالات الإلكترونية مستويات لم يسبق لها مثيل في التاريخ الحديث وبالتالي فإن إجراء استقصاء عن طريق الإنترنت عنصر بالغ الأهمية في استقصاء دولي من قبيل استقصاء 'عالمي'، لاسيما في البلدان التي تكون فيها القدرة على الاتصال بالإنترنت عالية ويكون فيها انتشار وسائل التواصل الاجتماعي واسعة أو تتزايد فيها تلك القدرة وذلك الانتشار تزايدًا سريعًا. وحتى في البلدان التي تقل فيها نسبة الناس الذين تتاح لهم فرص الاتصال بالإنترنت، يكون الاستقصاء المستند إلى الإنترنت مفيدًا في الوصول إلى شرائح محددة من السكان.

كيف يتم القيام بالاستقصاء عن طريق الإنترنت؟

- إن استقصاء 'عالمي' متاح في أي مكان من العالم على العنوان الشبكي: <http://www.myworld2015.org>.
- وبإمكان الأفراد الوصول إلى الاستقصاء عن طريق الإنترنت باستخدام أي متصفح للشبكة والتصويت بتصويتا مغفل الاسم. فالتصويت المغفل الاسم هو أسهل طريقة تتيح للناس التصويت بصراحة، لكنه لا يعتبر طريقة للتصويت الموثق. ويستخدم استقصاء 'عالمي' ملف تعريف الارتباط بالمتصفح (browser cookie) قصد تفادي التصويت المتكرر.
- وسيتاح الاستقصاء باللغات الست للأمم المتحدة (الإنكليزية، والفرنسية، والإسبانية، والروسية، والعربية، والصينية).

- وسيطلب من المشارك في الاستقصاء وضع علامة على ست من أهم المسائل من أصل ستة عشر خيارا في استقصاء 'عالمي'. وسيطلب منهم تحديد نوع جنسهم وأعمارهم والبلد الذي يعيشون فيه.
- وبعد أن يبدي الشخص بصوته، تظهر عبارة "شكرا"، على صفحة تعرض عليه رابطا يمكنه استخدامه لتشجيع الآخرين على التصويت عن طريق وسائط التواصل الاجتماعي من قبيل تويتر وفيسبوك. كما سيشاهد المشارك في التصويت صورة مخصصة تعكس الكيفية التي صوت بها (وهي عبارة عن كرة أرضية بألوان مختلفة تبرز الأولويات التي تم اختيارها). ويمكن للمشارك في الاستقصاء أن يطلع غيره على هذه الصورة عن طريق قنوات وسائط التواصل الاجتماعي.
- والموقع الشبكي تفاعلي إذ يتيح لزياره، مثلا، رؤية العداد الذي يورد عدد الأصوات المدلى بها حتى الآن في شتى أنحاء العالم وخريطة تفاعلية تورد التاريخ/الأصوات المدلى بها حتى الآن. وسيكون بإمكان زائر الصفحة أن يرى أيضا الطريقة التي صوت بها بعض المشاهير وعامة المواطنين.

كم عدد الناس الذين سيشاركون في الاستقصاء؟

إن الهدف الذي نتوخى بلوغه حاليا هو مشاركة 100 000 شخص في الإجابة على الاستقصاء في كل بلد عبر القنوات الثلاث كلها.

متى سيتاح الاستقصاء عن طريق الإنترنت؟

- إن الموقع الشبكي لاستقصاء 'عالمي' مفتوح وبالتالي فإن الاستقصاء عن طريق الإنترنت متاح للمصوتين في الوقت الراهن.
- وسيواصل جمع البيانات من الهواتف المحمولة والموقع الشبكي والاستقصاءات بالوسائل غير الإلكترونية وستتاح على الموقع الشبكي لاستقصاء 'عالمي'.
- سيقدم بانتظام تحليل النتائج إلى الفريق الرفيع المستوى وإلى الأمين العام حتى عام 2015، بما في ذلك في الفترة السابقة لاجتماعات الفريق الرفيع المستوى في شباط/فبراير (في مونروفيا)، وأذار/مارس (في جاكرتا)، وأيار/مايو 2013 (في نيويورك).

ما الذي سأحتاجه للقيام بالاستقصاء عن طريق الإنترنت في بلدي؟

- اعمل معنا من أجل أن تكون لغة الاستقصاء على الموقع الشبكي لاستقصاء 'عالمي' مفهومة في بلدك/منطقتك وساعدنا على ترجمة النص عند الحاجة.
- شجع شبكاتك الاجتماعية واتصالاتك على المشاركة في الاستقصاء عن طريق الإنترنت على الموقع الشبكي: <http://www.myworld2015.org> وأشع الخبر بشأنه في مجتمعك المحلي.
- قم بالترويج للاستقصاء في المواقع الشبكية المحلية، عن طريق حسابات وسائط التواصل الاجتماعي وعن طريق أي قناة من القنوات الأخرى المتاحة لك.

استقصاء "عالمي" عن طريق الإنترنت.... في أربع خطوات سهلة

الخطوة 1: وضع الصيغة النهائية لنص الاستقصاء عن طريق الإنترنت

- إذا كنت تعتقد أن من المهم أن يتاح الاستقصاء على الإنترنت بلغة محلية (أي بلغة أخرى غير الإنكليزية، أو الفرنسية أو الإسبانية أو الروسية أو العربية أو الصينية)، فاخبرنا وساعدنا على ترجمة النص.
- كيف يمكننا تقديم المساعدة: بالنسبة للترجمات، يرجى الاتصال بنا بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: support@myworld2015.org للحصول على مجموعة من البيانات الجدولية السهلة الاستعمال والتي تضم كل نصوص الموقع الشبكي المزمع ترجمتها.

الخطوة 2: التسجيل بصفة شريك تواصل بشأن استقصاء 'عالمي' وتشجيع شركائك وشبكاتك الاجتماعية على القيام بالاستقصاء عن طريق الإنترنت

- سجل منظمتك بصفتها شريكا لاستقصاء 'عالمي' واستصدر بطاقة هوية خاصة بشريكك على الموقع الشبكي <http://partner.myworld2015.org>. فصفة الشريك المسجل في استقصاء 'عالمي' تمنحك أيضا حق الدخول إلى موقع شبكي مخصص من مواقع استقصاء 'عالمي' لضمان تعقب جهود التعبئة التي تقوم بها. وسنبذل بانتظام شركاءنا عن عدد المصوتين الذين يستخدمون رابطهم الشبكي، ونوافيهم بمقياس واضح لنطاق وأثر جهود التعبئة التي يقومون بها.
- إذا كانت منظمتك ترغب في أن يكون لها رابط شبكي أيسر استعمالا بالنسبة لزوار موقع استقصاء 'عالمي' وذلك بغرض استعماله في حملات التوعية، من قبيل موقع [http://\[partnername\].myworld2015.org](http://[partnername].myworld2015.org)، فسيعدنا أن نحدث هذا الرابط لكم. والرجاء توجيه الطلب إلى العنوان التالي support@myworld2015.org ملتصقا باسم نطاق مخصص". وتأكد من إخبارنا ببطاقة هوية شريكك عندما تطلب هذه الخدمة حتى لا نخطئ في اسم الرابط.
- شجع شركائك وشبكاتك الاجتماعية على زيارة الموقع الشبكي لاستقصاء 'عالمي' والقيام بالاستقصاء على الإنترنت، واطلب منهم أن يشيعوا الخبر أيضا. ويمكنك استخدام كافة أشكال الاتصالات المتاحة لك (بما فيها مواقع الشبكية، والرسائل الإخبارية، والكلمات التي تلقى في المناسبات).
- **كيف يمكننا تقديم المساعدة:** لدينا ملحقات ربط ستساعدك على إحداث مركز تصويت لاستقصاء 'عالمي' على مواقعك الشبكية. كما يمكننا أن نزودك بوثائق إحاطة و منشورات لمساعدتك على الترويج لاستقصاء 'عالمي'.

الخطوة 3: الترويج لاستقصاء 'عالمي' عن طريق وسائط التواصل الاجتماعي

شجع شبكات و سائط التواصل الاجتماعي على المشاركة في الاستقصاء عن طريق الإنترنت وإشاعة الخبر بشأن الاستقصاء في مجتمعاتها المحلية بالقيام بما يلي:

- توجيه رسائل عن طريق حسابات و سائط التواصل الاجتماعي.
- نشر صورة الكرة الأرضية المخصصة عن طريق و سائط التواصل الاجتماعي، عندما تنتهي من الاستقصاء.
- **كيف يمكننا تقديم المساعدة:** يمكننا في البداية تزويدك بمسودات رسائل توجه عن طريق تويتر والفيسبوك.

الخطوة 4: الترويج الخارجي للمشاركة في استقصاء 'عالمي' عن طريق الإنترنت

- استخدم ما لك من شبكات اجتماعية و جهات اتصال قائمة (في الصحف و المجلات و الإذاعة وغيرها) للترويج لاستقصاء 'عالمي' وتشجيع الناس على زيارة الموقع الشبكي و المشاركة في استقصاء 'عالمي' عن طريق الإنترنت.
- **كيف يمكننا تقديم المساعدة:** يمكننا أن نزودك بوثائق إحاطة و منشورات لمساعدتك على الترويج لاستقصاء 'عالمي' و فريق الاتصالات التابع لنا مستعد لتقديم الدعم لك و الإجابة على أسئلتك.

اتصل بفريق استقصاء 'عالمي' من أجل الحصول على الدعم

إننا إلى جانب جهة الاتصال/الممثل القطري في بلدك، مستعدون لتقديم أي معلومات إضافية أخرى إن كنت بحاجة إليها وذلك بالاتصال بنا على العنوان التالي: support@myworld2015.org